

DECIZII

DECIZIA CONSILIULUI

din 10 noiembrie 2014

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit în temeiul Acordului dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor în ceea ce privește modificarea anexei II la acordul respectiv referitoare la coordonarea sistemelor de securitate socială

(2014/790/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 48, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”) a fost semnat la 21 iunie 1999 și a intrat în vigoare la 1 iunie 2002.
- (2) Articolul 18 din acord prevede că, prin decizia Comitetului mixt instituit prin articolul 14 din acord (denumit în continuare „comitetul mixt”), se pot adopta modificări ale anexei II la acord cu privire la coordonarea sistemelor de securitate socială.
- (3) În vederea menținerii unei aplicări consecvente a actelor juridice ale Uniunii și a evitării unor dificultăți administrative și, eventual, juridice, este necesar să se modifice anexa II la acord pentru a include noile acte juridice ale Uniunii la care acordul nu se referă în prezent.
- (4) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul comitetului mixt în ceea ce privește modificarea anexei II la acord.
- (5) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul comitetului mixt ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie atașat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul comitetului mixt instituit în temeiul articolului 14 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor se bazează pe proiectul de decizie a comitetului mixt atașat la prezenta decizie.

⁽¹⁾ JO L 114, 30.4.2002, p. 6.

Modificările tehnice minore aduse acestui proiect de decizie pot fi acceptate de reprezentanții Uniunii în cadrul comite-
tului mixt fără a fi necesară o altă decizie a Consiliului.

Articolul 2

După adoptare, decizia comitetului mixt se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 10 noiembrie 2014.

Pentru Consiliu

Președintele

M. MARTINA

PROIECT

DECIZIA NR. .../... A COMITETULUI MIXT

înstituit în temeiul Acordului dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor

din ...

de modificare a anexei II la acordul respectiv referitoare la coordonarea sistemelor de securitate socială

COMITETUL MIXT,

având în vedere Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”), în special articolele 14 și 18,

întrucât:

- (1) Acordul a fost semnat la 21 iunie 1999 și a intrat în vigoare la 1 iunie 2002.
- (2) Anexa II la acord privind coordonarea sistemelor de securitate socială a fost înlocuită prin Decizia nr. 1/2012 a Comitetului mixt din 31 martie 2012 ⁽²⁾.
- (3) Anexa II la acord ar trebui actualizată pentru a ține cont de noile acte juridice din legislația Uniunii Europene care au intrat în vigoare de atunci, în special de modificările aduse Regulamentului (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ și Regulamentului (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾ prin Regulamentul (UE) nr. 1244/2010 al Comisiei ⁽⁵⁾, Regulamentul (UE) nr. 465/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁶⁾ și Regulamentul (UE) nr. 1224/2012 al Comisiei ⁽⁷⁾.
- (4) De asemenea, ar trebui să se țină seama și de deciziile și de recomandările adoptate de Comisia administrativă pentru coordonarea sistemelor de securitate socială în vederea punerii în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 și a Regulamentului (CE) nr. 987/2009 în urma intrării în vigoare a Deciziei nr. 1/2012 a Comitetului mixt.
- (5) Anexa II la acord ar trebui să fie actualizată în concordanță cu modificările aduse actelor juridice relevante ale Uniunii Europene,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa II la Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor (denumit în continuare „acordul”) se modifică astfel cum se prevede în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se întocmește în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, toate textele fiind egal autentice.

⁽¹⁾ JO L 114, 30.4.2002, p. 6.

⁽²⁾ JO L 103, 13.4.2012, p. 51.

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de protecție socială (JO L 166, 30.4.2004, p. 1, astfel cum fost rectificat în JO L 200, 7.6.2004, p. 1.)

⁽⁴⁾ Regulamentul (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială (JO L 284, 30.10.2009, p. 1).

⁽⁵⁾ Regulamentul (UE) nr. 1244/2010 al Comisiei din 9 decembrie 2010 (JO L 338, 22.12.2010, p. 35).

⁽⁶⁾ Regulamentul (UE) nr. 465/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 (JO L 149, 8.6.2012, p. 4).

⁽⁷⁾ Regulamentul (UE) nr. 1224/2012 al Comisiei din 18 decembrie 2012 (JO L 349, 19.12.2012, p. 45).

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni de la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Comitetul mixt
Președintele
Secretarii

ANEXĂ

Anexa II la Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor se modifică după cum urmează:

1. În **Secțiunea A: Acte la care se face trimitere, la punctul 1**, cuvintele „astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 988/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială și de stabilire a conținutului anexelor acestuia ⁽¹⁾” se înlocuiesc cu următorul text:

„astfel cum a fost modificat prin:

- Regulamentul (CE) nr. 988/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială și de stabilire a conținutului anexelor acestuia ⁽²⁾;
- Regulamentul (UE) nr. 1244/2010 al Comisiei din 9 decembrie 2010 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind coordonarea sistemelor de securitate socială și a Regulamentului (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 ⁽³⁾;
- Regulamentul (UE) nr. 465/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială și a Regulamentului (CE) nr. 987/2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 ⁽⁴⁾;
- Regulamentul (UE) nr. 1224/2012 al Comisiei din 18 decembrie 2012 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind coordonarea sistemelor de securitate socială și a Regulamentului (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 ⁽⁵⁾.”.

2. În **Secțiunea A: Acte la care se face trimitere, la punctul 1**, sub rubrica „În sensul prezentului acord, Regulamentul (CE) nr. 883/2004 se adaptează după cum urmează:”, la litera (h) punctul 1, cuvintele „(Legea federală privind prestațiile suplimentare din 19 martie 1965)” se înlocuiesc cu următorul text:

„(Legea federală privind prestațiile suplimentare din 6 octombrie 2006)”.

3. În **Secțiunea A: Acte la care se face trimitere, la punctul 2**, după cuvintele „Regulamentul (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială ⁽⁶⁾”, se inserează următorul text:

„astfel cum a fost modificat prin:

- Regulamentul (UE) nr. 1244/2010 al Comisiei din 9 decembrie 2010 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind coordonarea sistemelor de securitate socială și a Regulamentului (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 ⁽⁷⁾;
- Regulamentul (UE) nr. 465/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială și a Regulamentului (CE) nr. 987/2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 ⁽⁸⁾;
- Regulamentul (UE) nr. 1224/2012 al Comisiei din 18 decembrie 2012 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind coordonarea sistemelor de securitate socială și a Regulamentului (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 ⁽⁹⁾.”.

⁽¹⁾ JO L 284, 30.10.2009, p. 43.

⁽²⁾ JO L 284, 30.10.2009, p. 43.

⁽³⁾ JO L 338, 22.12.2010, p. 35.

⁽⁴⁾ JO L 149, 8.6.2012, p. 4.

⁽⁵⁾ JO L 349, 19.12.2012, p. 45.

⁽⁶⁾ JO L 284, 30.10.2009, p. 1.

⁽⁷⁾ JO L 338, 22.12.2010, p. 35.

⁽⁸⁾ JO L 149, 8.6.2012, p. 4.

⁽⁹⁾ JO L 349, 19.12.2012, p. 45.

4. În **Secțiunea A: Acte la care se face trimitere, la punctul 2**, sub rubrica „În sensul prezentului acord, Regulamentul (CE) nr. 987/2009 se adaptează după cum urmează:”, se elimină următoarele cuvinte:

„Acordul dintre Elveția și Italia din 20 decembrie 2005 de stabilire a prevederilor speciale pentru rambursarea prestațiilor de asistență medicală.”

5. În **Secțiunea B: Acte juridice pe care părțile contractante le iau în considerare în mod corespunzător**, după punctul 21, se adaugă următorul text:

„(22) Decizia nr. E2 a Comisiei administrative pentru coordonarea sistemelor de securitate socială din 3 martie 2010 privind stabilirea unei proceduri de gestionare a modificărilor care se aplică în cazul datelor de contact ale organismelor definite la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului și incluse în repertoriul electronic care este parte integrantă din EESSI ⁽¹⁾,

(23) Decizia nr. E3 a Comisiei administrative pentru coordonarea sistemelor de securitate socială din 19 octombrie 2011 privind perioada de tranziție astfel cum a fost definită la articolul 95 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾,

(24) Decizia nr. H6 a Comisiei administrative pentru coordonarea sistemelor de securitate socială din 16 decembrie 2010 cu privire la aplicarea anumitor principii privind totalizarea perioadelor în temeiul articolului 6 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială ⁽³⁾,

(25) Decizia nr. S8 a Comisiei administrative pentru coordonarea sistemelor de securitate socială din 15 iunie 2011 privind acordarea de proteze, aparate mari și alte prestații în natură substanțiale prevăzute la articolul 33 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială ⁽⁴⁾,

(26) Decizia nr. U4 a Comisiei administrative pentru coordonarea sistemelor de securitate socială din 13 decembrie 2011 privind procedurile de rambursare în temeiul articolului 65 alineatele (6) și (7) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 și articolului 70 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009 ⁽⁵⁾.”.

6. În **Secțiunea C: Acte juridice de care părțile contractante iau notă**, după punctul 2 se adaugă următorul text:

„(3) Recomandarea nr. S1 a Comisiei administrative pentru coordonarea sistemelor de securitate socială Comisiei administrative pentru coordonarea sistemelor de securitate socială din 15 martie 2012 privind aspectele financiare ale donării transfrontaliere de organe de la persoane în viață ⁽⁶⁾.”.

⁽¹⁾ JO C 187, 10.7.2010, p. 5. [Schimb electronic de informații în materie de securitate socială]

⁽²⁾ JO C 12, 14.1.2012, p. 6.

⁽³⁾ JO C 45, 12.2.2011, p. 5.

⁽⁴⁾ JO C 262, 6.9.2011, p. 6.

⁽⁵⁾ JO C 57, 25.2.2012, p. 4.

⁽⁶⁾ JO C 240, 10.8.2012, p. 3.